



LLINGUA

El català, més atractiu

ADOPCIÓ El 35% de població aprèn el català a casa, però el 39,4% l'assumeix com a llengua pròpia **RETRAT** El 95% assegura que entén l'idioma del país, però només el 77% el parla i el 60% l'escriu, segons el Baròmetre de la Comunicació

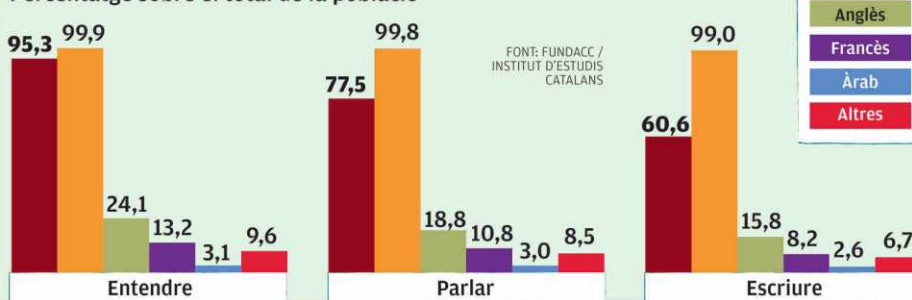
Sònia Pau
BARCELONA

El català guanya punts. Un exemple: el 35% de la població té el català com a llengua inicial —que és la que s'aprèn a casa de petit—, però el 39,4% la trien com a llengua amb la qual s'identifiquen —és la resposta a la pregunta *Quina és la seva llengua?*. Aquesta diferència, tot i ser petita, evidencia un cert creixement de l'ús de la llengua catalana i es pot entendre com que guanya capacitat d'atracció. Així ho indiquen les conclusions de l'informe *Coneixements i usos del català a Catalunya el 2010*, elaborat pel Baròmetre de la Comunicació i Cultura a partir de 33.000 entrevistes personals.

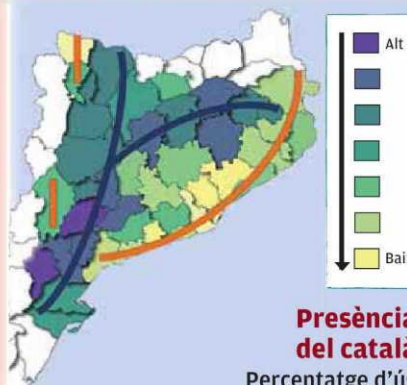
"No podem dir que siguin els resultats esperats, però sí que el català està en una dinàmica positiva", va indicar Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa CRUSCAT, la xarxa científica dependent de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC) que fa recerca sobre la situació de la llengua. El document, impulsat per CRUSCAT i la Fundació Audiències de la Comunicació i la Cultura (Fundacc), revela el resultat del sistema educatiu, perquè més del 96% de les persones nascudes a Catalunya parlen el català, mentre que només ho fan el 57% dels nascuts a la resta de l'Estat i el 40% dels originaris de l'estranger. Aquest pas per l'escolarització durant la demo-

'Coneixements i usos del català a Catalunya'

El Baròmetre de la Comunicació i la Cultura, 6a onada 2010
Percentatge sobre el total de la població



Nivell d'exclusivitat en diferents usos



cràcia també es fa notar quan es mira l'evolució per edats del col·lectiu autòc-

El català s'utilitza sobretot en els estudis i en l'àmbit domèstic

ton: la capacitat per entendre'l i parlar-lo és la mateixa, tot i que a l'hora

d'escriure'l la corba baixa molt a partir dels 44 anys.

Al costat dels elements optimistes que van voler destacar els promotors de l'estudi —sobretot que el català presenta més atracció que el castellà com a llengua d'identificació—, també és cert que es fa palesa encara una gran diferència si es comparen les competències lingüístiques en català i en castellà: el 95% de la població entén

el català; el 77,5%, el parla, i el 60,6%, l'escriu; mentre que el 99,9% entén el castellà; el 99,8%, el parla, i el 99%, l'escriu. És a dir, que encara queda molt de camí per córrer.

Fer-la una eina útil

I en aquest camí encara per fer, Pradilla va destacar que cal apostar per polítiques globals en el sentit que es posin eines, perquè més gent entengui, parli i

escrigui en català, però també per fer-la una llengua útil tant en els àmbits públics com en els privats. Si una cosa deixa clara també el document és que el català és sobretot una llengua d'estudis (més de la meitat d'enquestats la fan servir a l'escola i a la universitat) i en segon lloc una llengua domèstica (el 32% la parlen a casa). A l'hora de parlar amb els amics o a la feina cau al 20%. ■

La radiografia d'una llengua sota pressió

Fa dos anys, la secretaria de Política Lingüística va fer balanç dels usos i el coneixement del català i el llavors secretari, Bernat Joan, va alertar que "la pressió a què està sotmès el català és molt gran". Llavors, el 94% de la població assegurava conèixer l'idioma propi del país, dos punts menys que el 2003. El baròmetre presentat ahir ho situa en el 95,3%.

Escola i família

■ El 56% dels catalans fan ús habitual del castellà; el 39%, del català i el 4%, d'altres llengües. A casa i en els estudis és on el català té més presència [vegeu gràfic], i, en canvi, cau l'ús com a llengua vehicular amb els amics o a la feina. Són situacions que ja es donaven en les enquestes d'usos lingüístics del 2003 i el 2008.

La immigració

■ El 83% de les persones de 65 anys i més, nascudes a Catalunya, tenen el català com a llengua inicial, el 45% en el col·lectiu de joves de 14 a 19 anys. És resultat evident del creixement de la immigració l'última dècada.

Diferència comarcal

■ Terra Alta, Garrigues i Ribera d'Ebre són les comarques on el català és més habitual. Baix Llobregat, Val d'Aran i Barcelonès, on ho és menys.



El padró municipal de 2011 mostra una societat multicultural i diversa. La meitat de la població vingué al món a l'Arxipèlag, mentre que l'altra ve de fora

Quasi 1 de cada 2 residents ha nascut fora de les Illes



Text: A. Zurimendi

PALMA El 53,7% dels residents ha nascut a les Illes, mentre que el 46,3% vingué al món fora de l'Arxipèlag. Aquesta és una de les reveladores conclusions a les quals arriba el Padró Municipal, que l'INE publicà ahir.

L'informe assenyala que, a 1 de gener de 2011, fins a 1.112.712 de persones vivien en aquesta comunitat. D'aquestes, 596.755 varen néixer aquí mateix i 515.957 ho feren fora. Entre els nouvinguts, el col·lectiu més nombrós és el dels estrangers. De fet, la taxa de persones immigrades a les Illes ascendeix al 21,8%.

La dada és quasi idèntica a la de l'any passat (21,9%). Així, la diferència entre 2010 i 2011 ha estat de 322 persones més empadronades a les Balears. De les 270.647 persones nascudes fora, un bon grapat ja ha assolit el passaport de l'Estat espanyol. Concretament, 28.000 estrangers ja són -també- ciutadans espanyols, mentre que 242.500 són estrangers sense passaport espanyol.

Aquesta taxa de població estrangera (21,8%) és la més elevada de tot l'Estat. Després de les Illes arriba el País Valencià (17,2%), Madrid (16,4%), Múrcia (16,4%) i Catalunya (15,7%). Les comunitats amb menys proporció d'immigrants

són Extremadura (3,7%), Galícia (3,9%), Astúries (4,7%), Cantàbria (6,6%) i el País Basc (6,6%); o sigui, tota la costa de la mar Cantàbrica. Per tant, la mitjana estatal se situa en el 12,2%.

Poc creixement

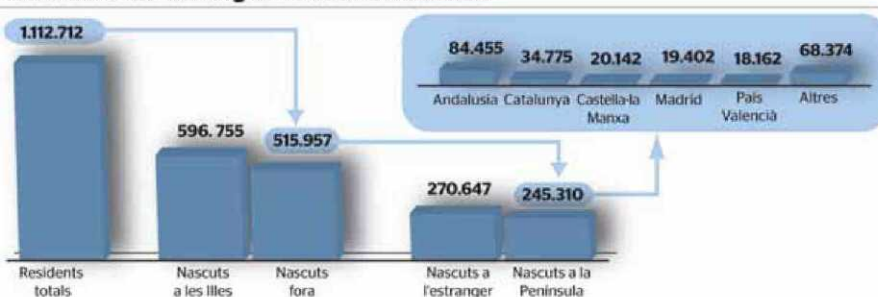
Per una altra banda, els residents a les Balears a 1 de gener de 2011 s'elevaren fins a 1.112.712 de persones. Això representa un augment del 0,6% respecte de la mateixa dada de l'any anterior (amb 6.663 empadronats nous).

Les Illes són la CA amb la proporció d'estrangers més elevada, davant València i Madrid

També cal remarcar la xifra de nouvinguts espanyols, entre els quals destaquen els andalusos (84.000)

Al conjunt de l'Estat espanyol, en canvi, el padró s'ha incrementat prop de 130.000 habitants. D'aquesta manera, la població estatal queda situada a 47,13 milions de persones (davant els 47 justos de 2010).

Residents a les Illes segons el lloc de naixement



APÀTRIDES

4

La minoria més petita. La curiositat del padró són els apàtrides, que són el col·lectiu més minoritari. Tan sols n'hi ha 4, d'apàtrides.

COMUNITAT

EH

Una altra curiositat és la de la comunitat basca, que es compon de 6.230 persones: 1.118 vénen de Navarra i la resta, 5.112, de la CAV.

PAÏSOS CATALANS

52 mil

Catalans i valencians. La presència dels altres territoris de parla catalana és gran. Hi viuen 34.775 principatins i 18.162 valencians.

MITJANA ESTATAL

12,2%

Forans. La mitjana de la taxa de ciutadans estrangers és del 12,2% a l'Estat espanyol. Les Illes la superen àmpliament (21,8%).



LA SALUT DE LA LLENGUA

El català, llengua bàsica del 40% de la població

L'últim Baròmetre de la Cultura i la Comunicació mostra un creixement del 4,1%

Bé als estudis i a casa, però no tant a la feina i entre els amics. L'ús del català varia molt segons l'àmbit, però es constata que segueix atrient parlants educats en castellà o en altres llengües.

ÀLEX GUTIÉRREZ M.

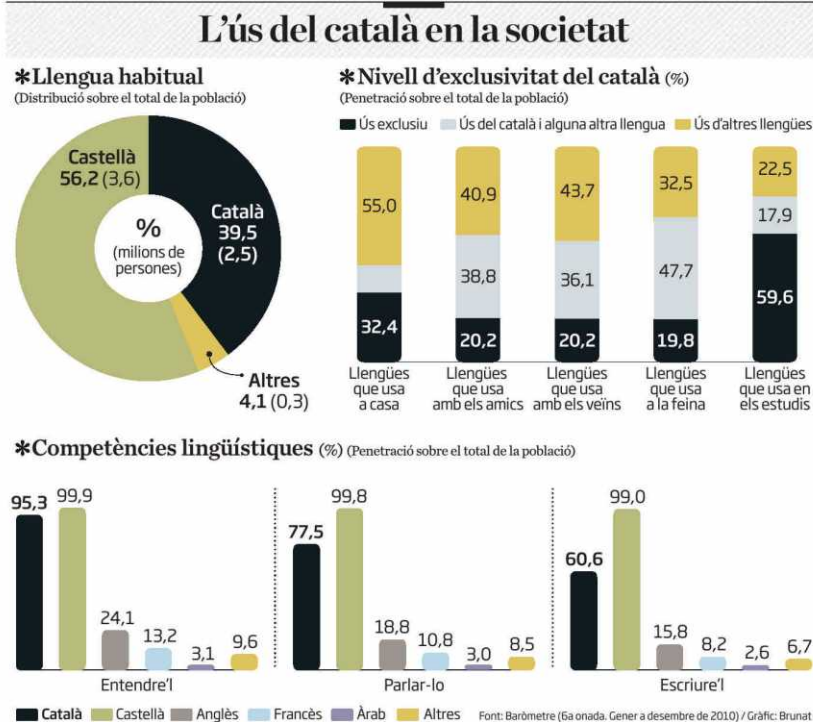
BARCELONA. El català s'ha sotmès a un nou diagnòstic, de la mà del Baròmetre de la Cultura i la Comunicació, i confirma la seva condició de tenir una mala salut de ferro.

Tot i les mancances en els usos públics i privats, el català manté encara poder d'atracció. Així, malgrat que només el 35,3% dels enquestats la tenen com a llengua inicial (la que van aprendre en primera instància a casa, un 39,4% manifesten que és la seva llengua d'identificació (la que consideren més habitual).

El creixement (un 4,1%) contrasta amb el que li passa al castellà o a les altres llengües, que perden un 1,6% i un 2,4%, respectivament.

El resultat final és, per tant, que un 56,2% dels ciutadans més grans de 14 anys, cosa que significa 3,6 milions de persones, declaren que el castellà és la seva llengua habitual, mentre que el català és l'opció del 39,5% dels entrevistats. Finalment, un 4,1% de la població manifesta que té una llengua diferent del català o del castellà com a habitual.

El treball analitza també les competències lingüístiques dels catalans. Així, mentre que el català l'entenen un 95,3% del ciutadans, només el parlen un 77,5% i l'escriuen un 60,6%. En aquest aspecte té molta importància l'edat. Així, mentre que el 97% de les persones de 14 a 19



anys nascudes a Catalunya saben escriure el català, només un 65% de la població de més de 65 anys té la capacitat d'escriure'l.

Si se segmenta aquesta dada per procedència, el 96,4% dels nascuts al país declaren que saben parlar el català, enfront d'un 57% dels que han nascut a la resta de l'Estat o el 39,8% dels nascuts a l'estranger. Pel que fa al castellà, tots els catalans

Ús lingüístic
Un 60,6% dels ciutadans escriuen en català

(un 99%) l'entenen i el saben parlar i escriure.

L'estudi és el més ambiciós que s'ha fet mai al país tant pel nombre d'enquestes –més de 30.000– com per la metodologia, que consisteix en entrevistes personals. També són les dades més recents.

Durant l'acte de presentació, Miquel Àngel Pradilla, de l'IEC, ha assegurat que es confirma la necessi-

tat d'insistir en el foment del català en l'àmbit privat. "S'ha de treballar la persuasió per millorar el rendiment del català al carrer", ha dit Pradilla. Aquesta noció reforça el canvi de política lingüística que es va fer aproximadament fa una dècada. Si als anys 80 i 90 el model de referència era el quebequès, basat en les actuacions sobre l'esfera pública de l'escola, els mitjans de comunicació i l'administració, ara es considera prioritari fomentar l'ús del català en l'esfera personal. D'altra banda, Pradilla ha insistit en la necessitat d'ajudar les persones novingudes a aprendre la llengua: "Més que una intervenció global en el coneixement del català, les autoritats haurien d'impulsar les competències lingüístiques de les persones novingudes a Catalunya".

De la Terra Alta al Baix Llobregat

Una de les potències del Baròmetre és poder oferir precisió comarcal en les seves dades. L'estudi mostra que la Terra Alta és la comarca amb més penetració del català, ja que el 89% consideren que és la seva llengua habitual. La segueixen les Garrigues (82,8%), la Ribera d'Ebre (80,4%), la Conca de Barberà (78,6%) i el Ripollès (76,6%).

Per la cua, la comarca on es parla menys el català com a llengua habitual és el Baix Llobregat (26,1%), precedida del Barcelonès (27,9%) i del Baix Penedès (29,0%).

Pel que fa als altres territoris de llengua catalana, el Baròmetre destaca que un 53% de la població de les Illes Balears té el català com a llengua inicial i un 22% en el cas del País Valencià. ■



**UNA EINA IMPRESCINDIBLE
PER A LA CONSTRUCCIÓ
DE LA NACIÓ**

Josep Gifreu



Professor de comunicació a la UPF

Poderrós Baròmetre

El coneixement d'un país i de la seva gent depèn avui de la cartografia de les pràctiques i hàbits d'ús de la comunicació, de la llengua i la cultura. En una societat cada cop més líquida, mòbil i plural, com la catalana, l'esforç de detecció i diagnòstic dels usos, gustos i tendències de la població proporciona la base de la presa de decisió a múltiples nivells. Polítics i gestors de la cosa pública, empresaris i tècnics, líders socials, agents mediàtics i culturals, professionals de la llengua i del discurs: tots requereixen dades fidedignes i actualitzades sobre els diversos col·lectius objecte de la seva atenció.

DISPOSEM FINS ARA A CATALUNYA d'un potent instrument d'exploració sistemàtica i de fixació estadística de les pràctiques i hàbits en aquests àmbits. Parlo òbviament del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura, creat fa cinc anys per la fundació Fundacc i ara, presidida per Antoni Serra Ramoneda, en plena velocitat de creuer. El Baròmetre, doncs, ja era vist com a eina indispensable i normalitzada en l'observació científica del comportament de la població. Ara, però, sembla que el govern Mas li vol negar el pa i la sal.

GRÀCIES A LES SIS ONADES d'enquestes anuals, podem saber amb precisió una quantitat ingent de dades sobre el consum cultural i de mitjans a nivell global de Catalunya, comarca a comarca, per franges d'edat, per classe social, etc. Podem conèixer l'evolució dels usuaris diaris d'internet (ara 48,4%), de l'audiència general de diaris (43%) o de televisió (91,4%), però també el nombre de lectors per exemple del suplement dominical *Presència* (142.000), o la pugna pel liderat entre Catalunya Ràdio i RAC1 o la diferència durant 2010 de quota de TV3 (17,3) respecte de la segona cadena en el rànquing, Tele5 (13,5). Igualment estem en condicions de saber quins són els usos més freqüents dels mòbils o els gèneres preferits en el cinema o quina és la proporció entre català i castellà en la lectura de revistes o en l'intercanvi de missatges SMS.

AMB TOTA REGULARITAT, CADA DOS MESOS Fundacc fa públics uns resultats de la macroenquesta en obert i ofereix als diversos clients informes sectorials segons demanda. Els clients, molts també membres del patronat de la fundació, són administracions públiques, empreses privades, anunciants, agències de publicitat, mitjans de comunicació, universitats i associacions. El seu mercat potencial i el seu mapa de referència són els territoris de parla catalana. Entre els grans mitjans, només el grup Godó s'ha resistit fins ara a adquirir els seus serveis: amb la doble versió anunciada de *La Vanguardia*, la decisió deu estar per caure.

L'ÚLTIM DIA DE MARÇ, per exemple, Fundacc va fer públics els resultats de les audiències dels mitjans corresponents a l'any mòbil març 2010-febrer 2011. I alhora presentà



CATALINA ACELAS

l'avançament d'un estudi únic sobre coneixement i usos del català a Catalunya el 2010. Aquest important estudi sociolingüístic, àmpliament comentat a la premsa i als mitjans, és fruit d'un conveni de col·laboració específic entre el Baròmetre i l'Institut d'Estudis Catalans a través de la Xarxa

Cruscat. L'estudi posa de manifest les enormes potencialitats del Baròmetre, ja que l'anàlisi es basa en les dades obtingudes a partir d'una mostra de 31.000 entrevistes personals a la llar realitzades de forma continuada durant tot el 2010. No hi ha altra font que permeti subministrar als responsables de l'administració, de l'empresa privada o dels grups de recerca un flux de dades sobre l'estructura i evolució dels comportaments socials i culturals tan permanent i fiable. Per això, moltes institucions com les universitats o el Conca o de fora de Catalunya, com entitats del País Basc, s'han interessat per arribar a acords de col·laboració amb el Baròmetre.

PERÒ LA FUNCIÓ CLAUD'UN MAPA com el que dibuixa el Baròmetre va més enllà de tots aquests serveis inqüestionables. Perquè no es tracta sols d'una potent eina científica de coneixement de la realitat social i cultural. És sobretot una plataforma de coneixements bàsics tant per a les estratègies de màrqueting o de publicitat de moltes empreses, com per a l'adopció de polítiques culturals, comunicatives o lingüístiques. És en definitiva un focus de llum intensiu i permanent sobre l'estat de la nació, sobre els punts forts i els punts negres del mapa dels nostres signes d'identitat i, per tant, una eina imprescindible avui de (re)construcció nacional.

És sobretot una plataforma de coneixements bàsics tant per a les estratègies de màrqueting o de publicitat de moltes empreses com per a l'adopció de polítiques culturals, comunicatives o lingüístiques



El català es manté com la llengua habitual majoritària en les comarques gironines

► El 56% dels catalans (3,6 milions de persones) té el castellà com a primer idioma i el bilingüisme s'imposa en les relacions amb amics i feina

BARCELONA | DdG

■ Un 39,5% de la població de Catalunya té el català com a llengua habitual, percentatge que és clarament superat a totes les comarques de Girona, segons l'estudi *Coneixement i usos del català a Catalunya el 2010*, que ahir va fer públic el Baròmetre de la Comunicació i la Cultura. El castellà és la llengua habitual del 56,2% de la població catalana, mentre que un 4,1% manifesta que té com a habitual un altre idioma, segons aquest estudi que ha estat fet en col·laboració per la fundació Fundacc i l'Institut d'Estudis Catalans.

L'informe diu que català és la llengua habitual de més de la meitat de la població a les comarques del Ripollès (76,6%), Pla de l'Estany (75,7%), Garrotxa (74,2%), Cerdanya (60%), Gironès (55,4%) Alt Empordà (51,6%), Baix Empordà (50,5%) i la Selva, 47,0%). Excepte a la Selva, doncs, a la resta de la de-

marcació de Girona més de la meitat de la població té el català per llengua habitual, fet que contrasta amb algunes comarques de la conurbació barcelonina, com el mateix Barcelonès (27,9%) o Baix Llobregat (la més baixa, amb un 26,1%). Al Tarragonès només un 34,9% té el català per llengua habitual, mentre que al Segrià és el 60,7%. La comarca amb un índex més alt és la Terra Alta (89,0%).

Les dades s'han obtingut a partir d'una mostra de 31.000 entrevistes personals. El «mapa» lingüístic constatat a l'estudi indica que el 56% dels catalans -3,6 milions de persones- ha tingut el castellà com a primera llengua, mentre que el 35% de la població -2,2 milions-, el català, i un 7% de la població -mig milió, aproximadament- ha tingut com primera llengua una altra diferent al català i castellà.

Miquel Àngel Pradiella, director de la Xarxa Cruscat, una xarxa de grups científics que estudien la si-

EN XIFRES

La major part dels gironins tenen el català com a primera llengua

LES DADES MÉS RECENTS

	%
Ripollès	76,6
Pla de l'Estany	75,7
Garrotxa	74,2
Cerdanya	60,3
Gironès	55,4
Alt Empordà	51,6
Baix Empordà	50,5
La Selva	47,0

Font: Baròmetre de la Comunicació DdG

tuació i evolució del català i que depèn de l'IEC, considera que a més d'una intervenció global en el coneixement del català, les autoritats haurien d'impulsar les competències lingüístiques de les persones novingudes a Catalunya.

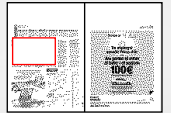
L'ús conjunt del català i d'una altra llengua, preferentment el castellà, s'imposa a Catalunya en les re-

lacions amb els amics, els veïns i la feina, amb percentatges de més del 30% i el 40%, mentre el català s'utilitza de forma més exclusiva en l'àmbit familiar (32,4%) i en els estudis (55,6%). Segons el resultat de l'anàlisi, el català com a llengua d'identificació ha guanyat 263.000 persones el 2010, mentre el castellà ha perdut 110.000 persones com a llengua d'identificació, tot i ser la seva llengua inicial.

Un 95% entén el català

D'altra banda, la comprensió del català està àmpliament difosa. Un 95% de la població entén el català, un 77% és capaç de parlar-lo i un 61% és capaç d'escriure'l. Les xifres són tanmateix més altes per al castellà: pràcticament el 100% el parla i el 99% el sap escriure. Pel que fa a altres llengües, un 24% entén l'anglès, un 19% el parla i un 16% l'escriu. Només un 3% dels enquestats confessa entendre l'àrab.

La capacitat de parlar en català és desigual segons l'origen geogràfic. El parla el 94% dels nascuts a Catalunya, el 57% dels nascuts a la resta de l'Estat i el 40% dels nascuts fora de l'Estat. Les competències lingüístiques també varien amb l'edat: entre els nascuts a Catalunya, gairebé tots l'entenen i el parlen, en qualsevol franja d'edat, però la capacitat d'escriure'l disminueix a mesura que es fan grans, fruit: d'un 97% en els menors de 20 anys a un 65% en els majors de 65 anys. Els efectes de l'ensenyament en català són ben palpables.



El bilingüisme s'imposa a la feina, les amistats i els veïns

El català s'utilitza més a la família (33,4%) i a l'escola (55,6%). El castellà encara és predominant. Només el 40% d'immigrants parlen la llengua catalana

R. B.
redaccionbcn@20minutos.es/twiter:@20m
20 minutos

L'ús conjunt del català i d'una altra llengua, preferentment el castellà, s'imposa a Catalunya en les relacions amb els amics, els veïns i la feina, amb percentatges de més del 30% i el 40%, mentre que el català se circumscriu més a l'àmbit familiar (32,4%) i als estudis (55,6%).

Aquest domini del bilingüisme ha quedat palès en l'estudi *Coneixements i usos del català a Catalunya 2010*, elaborat amb dades del Baròmetre de la

Comunicació i la Cultura per l'IEC i la Fundacc.

Aquest mapa lingüístic dibuixa un escenari on el 56% dels catalans –3,6 milions– ha tingut el castellà com a primera llengua, mentre que el 35% –2,2 milions– ha crescut amb el català. Un 7% –mig milió, aproximadament– no ha tingut de llengua preferent ni el català ni el castellà. Davant d'això, Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa Cruscat, aconsella que les autoritats haurien d'impulsar les competències lingüístiques en català dels immigrants. També

20 minutos segueix sent líder

El Baròmetre de la Comunicació i la Cultura també va oferir ahir les dades d'audiència dels mitjans de comunicació. El diari 20 minutos continua sent el líder entre els gratuïts, tant a Catalunya com a l'àrea de Barcelona, amb 137.000 lectors més que el Què! i 144.000 més que l'ADN. El 42,9% de la població llegeix diaris, si bé internet és el mitjà que més creix (+14,2%). I el cinema acusa la crisi.

caldria continuar amb la «persuasió» a l'hora de millorar el català que es parla al carrer, després de constatar que té més atracció que el castellà com a llengua d'identificació.

La Terra Alta i la Ribera d'Ebre són les comarques amb més presència del català, i les del Baix Llobregat i el Barcelonès, amb menys. En conjunt, domina el castellà, però la capacitat d'entendre el català (95% de la població), parlar (77%) i escriure (60%) ha millorat en els últims 23 anys. Però només el 40% dels immigrants saben parlar català.



El 56% de los catalanes inicia sus conversaciones en castellano

J. F. F., Barcelona

El bilingüismo es el pan de cada día en Cataluña. El uso conjunto del catalán y de otra lengua, de preferencia el castellano, se impone en las relaciones con los amigos, los vecinos y el trabajo, con tasas de más del 30% y el 40%, según un estudio. En cambio, el

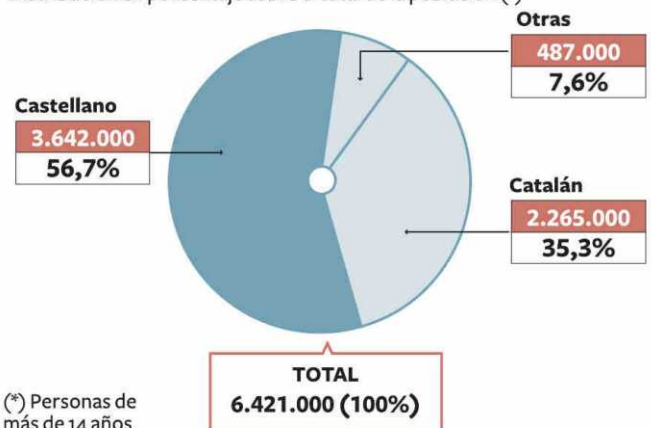
catalán se utiliza de forma más exclusiva en el ámbito familiar (32,4%) y en los estudios (55,6%).

Además, el estudio indica que el 56% de los catalanes usa el castellano como primera opción, mientras que el 35%, el catalán. Se indica que los catalanohablantes cambian de lengua con más facilidad.

PASA A LA PÁGINA 3

¿Qué lengua inicial usan los ciudadanos?

Distribución en porcentaje sobre el total de la población (*)



(*) Personas de más de 14 años

Fuente: Barómetro de la Comunicación y la Cultura, 2010.

EL PAÍS



Baix Llobregat y Barcelonès, las áreas con menos uso inicial del catalán

VIENE DE LA PÁGINA 1

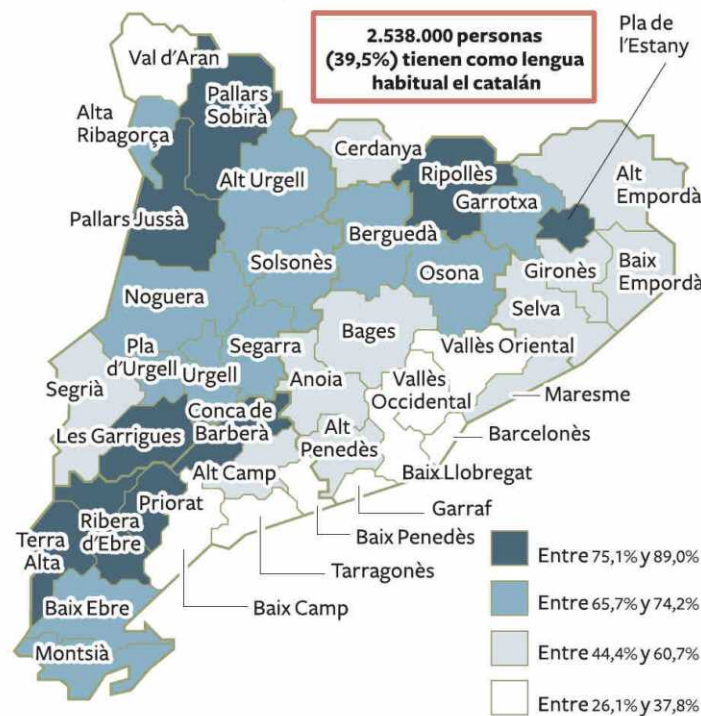
Según el estudio presentado ayer *Conocimientos y usos del catalán en Cataluña 2010: datos del Barómetro de la Comunicación y la Cultura*, todos los catalanes entienden, saben hablar y saben escribir el castellano, y el 95% dice entender el catalán, el 77% lo habla y el 60% lo escribe. La encuesta se ha realizado a partir de una muestra de 31.000 entrevistas personales, conjuntamente por el Institut d'Estudis Catalans (IEC) y la Fundación Audiencias de la Comunicación y la Cultura (Fundacc). Además, según este barómetro, la inglesa es la tercera lengua en la que los catalanes dicen tener más competencia lingüística. En concreto, el 24% de los catalanes entiende el inglés, el 18% lo sabe hablar y el 15% lo sabe escribir.

También hay matices territoriales en esta encuesta. Las comarcas con menos presencia del catalán como lengua inicial —la lengua que se usa en la interlocución con otro ciudadano— de la población son Baix Llobregat (27%), Barcelonès (26%) y Val d'Aran (26%), mientras que Terra Alta (89%), Garrigues (82%) y Ribera d'Ebre (80%) son las que tienen más presencia del catalán.

Por comunidades autónomas donde se habla la lengua catala-

Distribución geográfica del catalán como lengua habitual

En porcentaje sobre el total de población de cada comarca



Comarca	%	Comarca	%
Terra Alta	89,0	Segrià	60,7
Garrigues	82,8	Cerdanya	60,3
Ribera d'Ebre	80,4	Alt Penedès	57,0
Conca de Barberà	78,6	Gironès	55,4
Ripollès	76,6	Alt Camp	54,7
Priorat	76,0	Bages	53,2
Pallars Jussà	75,7	Alt Empordà	51,6
Pla de l'Estany	75,7	Baix Empordà	50,5
Pallars Sobirà	75,1	Maresme	48,7
Garrotxa	74,2	Selva	47,0
Urgell	73,9	Anoia	44,4
Baix Ebre	73,6	Vallès Or.	37,8
Solsonès	73,2	Garraf	37,6
Montsià	73,1	Baix Camp	35,8
Pla d'Urgell	71,8	Tarragonès	34,9
Noguera	70,6	Vallès Occ.	34,0
Berguedà	68,3	Baix Penedès	29,0
Osona	67,8	Barcelonès	27,9
Alt Urgell	66,8	Val d'Aran	26,8
Alta Ribagorça	66,6	Baix Llobregat	26,1
Segarra	65,7		

Fuente: Barómetro de la Comunicación y la Cultura, 2010.

EL PAÍS

na, destaca que en islas Baleares es donde un mayor porcentaje de población tiene el catalán como lengua inicial, con el 53,3%, por encima del 35% del total de Cataluña, superior también al 22,6% de la Comunidad Valenciana.

Si se leen los resultados por edades, en Cataluña se desprende que el 83% de las personas de más de 65 años nacidas en territorio catalán tienen la lengua catalana como idioma inicial, aunque esta cifra se reduce al 45% entre los jóvenes de edades com-

prendidas entre los 14 y 19 años.

Por otro lado, el estudio revela que el 57% de los catalanes nacidos en el resto de España saben hablar catalán (1,3 millones) y que también lo hablan el 40% de los extranjeros (1,2 millones).



COMUNICACIÓ

El 56% dels catalans utilitzen el castellà com a idioma habitual

► La llengua catalana és d'ús quotidià per al 40% dels habitants i el 77% saben parlar-la

► El Baix Llobregat és la zona on menys s'utilitza el català, i la Terra Alta, on més

RAFA JULVE / JOSE RICO
 BARCELONA

El 56,2% dels habitants de Catalunya tenen el castellà com a llengua d'ús habitual, davant del 39,5% que s'expressen en català i el 4,1% que ho fan en altres idiomes. Així es desprèn d'un estudi elaborat per la Fundació Audiències de la Comunicació i la Cultura i l'Institut d'Estudis Catalans (IEC). Els seus autors van apostar ahir per veure el got mig ple al detectar una «dinàmica positiva» a favor de la llengua catalana, afavorida principalment pel «sistema educatiu català».

«Destaca la capacitat d'atracció del català davant del castellà», va afirmar Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa Cruscà, departament de l'IEC encarregat d'avaluar l'evolució lingüística. Per raonar-ho, Pradilla va explicar que tot i que hi ha 300.000 ciutadans que van néixer amb aquest idioma i ara s'identifiquen més amb el castellà, aquesta última llengua perd en la comparació perquè hi ha 535.000 persones que la van tenir com a inicial i ara senten com a pròpia la catalana.

LA PENALITZACIÓ // Segons un altre investigador de la Xarxa Cruscà, Natxo Sorolla, el fet que els estrangers optin majoritàriament per escollir el castellà com a llengua d'acollida contribueix a reforçar la seva presència i, al mateix temps, «penalitzar l'avanç del català», que ja comença a implantar-se de forma apreciable entre els immigrants: el 39,8%

dels membres d'aquest col·lectiu (pel 77% del total de la població) asseguren que saben parlar en l'idioma de Pompeu Fabra, conclou l'informe, basat en enquestes efectuades el 2010 a 30.887 persones més grans de 14 anys.

Pel que fa als usos lingüístics, el castellà és d'ús predominant en tots els àmbits excepte en l'acadèmic. En aquesta àrea, el 55,6% dels entrevistats asseguren expressar-se únicament en català, mentre que el 22,5% ho fan només en castellà i el 17% en les dues llengües.

En canvi, el castellà és l'idioma majoritari a les llars (és l'únic que se sent al 55% de les cases); en les converses amb els amics (40%) i a la feina (32%). No obstant, en aquests dos últims casos és també molt apreciable el pes del bilingüisme, perquè al voltant del 40% dels habitants es comuniquen en les dues llengües, mentre que l'ús exclusiu del català queda reduït en aquests casos a dues de cada 10 persones.

EL CONTEXT // «El català es mou millor a mesura que augmenta la formalitat del context. El castellà guanya en els àmbits més col·loquials», va reflexionar Pradilla. L'arc de la costa, el més poblat i el que va rebre més immigració castellanoparlant també durant els anys 50 i 60, és el que presenta una situació menys favorable per a la llengua catalana, va advertir Sorolla. El Baix Llobregat és la comarca on el català té menys presència, mentre que la Terra Alta és la zona on aquest idioma té més bona salut. ■

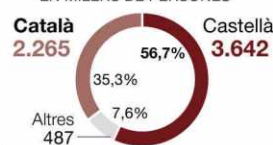
EL CATALÀ COM A LLENGUA HABITUAL

POBLACIÓ QUE EL PARLA HABITUALMENT

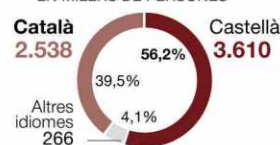
MÉS DEL 80% DEL 60% AL 80% DEL 40% AL 60% MENYS DEL 40%



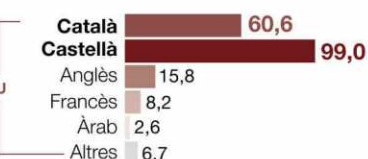
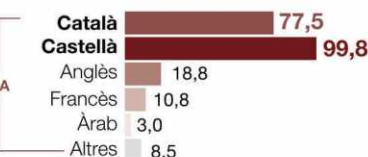
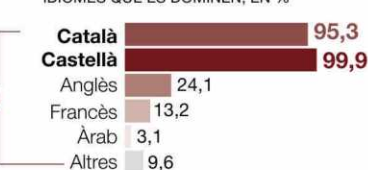
► Llengua inicial (materna) EN MILERS DE PERSONES



► Llengua habitual EN MILERS DE PERSONES



► Competències lingüístiques IDIOMES QUE ES DOMINEN, EN %





LLENGUA » Quatre de cada deu immigrants utilitzen el català

El 56% dels catalans parlen en castellà

PÚBLIC
BARCELONA

— L'ús de la llengua castellana segueix dominant entre els catalans, fet que es repeteix des del 1986. Segons un estudi presentat ahir per l'Institut d'Estudis Catalans i la Xarxa Cruscat, un 56% de ciutadans de Catalunya utilitza el castellà com a llengua d'ús habitual, mentre que gairebé quatre de cada deu, un 39%, fa servir el català. Les dades trenquen amb la creença que la llengua castellana pateix marginació a Catalunya.

La composició sociolingüística del territori català està marcada pel domini del castellà, ja que gairebé el 100% dels ciutadans l'entenen, el parlen i l'escriuen. Però en el cas del català les dades són ben diferents, ja que tres quartes parts de la població, el 77,5%, saben parlar català, però només el 60% l'escriu correctament.

No obstant això, el percentatge de parlants habituals en català és un 4% superior al de parlants inicials i, per tant, una part de la població parla habitualment en català malgrat que no és la seva llengua materna. Els autors de l'estudi consideren que aquesta dada mostra una "evolució positiva" de l'ús del català, cosa que atribueixen, sobretot, a la influència del sistema educatiu.

L'enquesta, feta durant el 2010 entre persones majors de 14 anys, determina que el

percentatge d'ús habitual del castellà coincideix amb el percentatge de ciutadans que van adquirir la llengua com a materna. El coneixement del català entre els nascuts a la resta d'Espanya és del 57%, percentatge que disminueix fins al 40% entre els immigrants.

Aquestes dades suposen una gran millora en comparació amb les obtingudes del padró del 1986, que és l'única referència de què han disposat els autors de l'estudi. A tall d'exemple, ara fa 23 anys la capacitat d'escriure el català se situava entre el 20% i el 50% de la població, mentre que actualment se situa entre el 40% i el 90%.

USOS I HÀBITS

L'elecció preferida per expressar-se

— Més de la meitat dels catalans, un 56,7%, utilitza habitualment la llengua castellana per expressar-se.

— Tot i així, del total de ciutadans de Catalunya que tenen el castellà com a llengua materna, un 4% opta per canviar al català com a llengua habitual, que és amb la qual cada persona es vincula voluntàriament en fer-se adulta.

— El 40% dels immigrants saben parlar català. D'entre els nascuts a la resta de l'Estat, ho fan un 57% de ciutadans.

El 39% de ciutadans que utilitzen el català habitualment ho fan en àmbits diferents. Dins d'aquest percentatge, un 32% usen el català a casa i només un 20% ho fa amb els amics. En canvi, en els estudis la xifra puja fins al 55%.

En aquest sentit, el director general de la Xarxa Cruscat, Miquel Àngel Padilla, va assenyalar que el català és una llengua que "fora de casa es mou millor com més augmenta el grau de formalitat del context". Padilla va valorar de forma positiva els resultats de l'estudi, i va celebrar que "s'hagi consolidat" aquest terç de la població que té com a llengua materna el català. A més, va afirmar que, si bé no són les dades "que esperaven", sí que "són positives", i va recordar que el català ha augmentat la seva presència malgrat "una base sociolingüística feble".

Més a la Catalunya interior

Per comarques, l'ús del català com a llengua habitual és més elevada a la Catalunya interior, i disminueix a la franja litoral. La Terra Alta, les Garrigues i la Ribera d'Ebre són les comarques on més s'utilitza el català, que supera el 80%.

A l'altra banda de la balança hi ha el Baix Llobregat i el Barcelonès. Els autors de l'estudi atribueixen aquestes diferències lingüístiques "a la desigual pressió migratòria segons el territori". *

El coneixement del català

► En percentatge

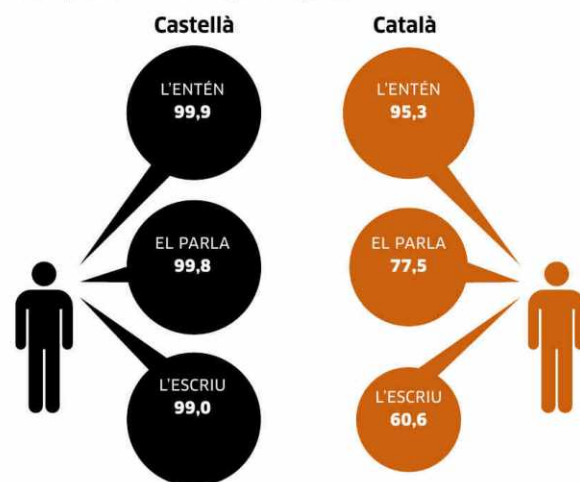
Llengua habitual

CASTELLÀ	CATALÀ	ALTRES
56,2	39,5	4,1

Llengua d'identificació

CASTELLÀ	CATALÀ	ALTRES
55,1	39,4	5,2

Competències lingüístiques



Àmbits d'utilització del català

En els estudis

NOMÉS CATALÀ	CATALÀ I ALTRES	NO L'USA
55,6	17,5	22,5 s.d.

A casa

NOMÉS CATALÀ	CATALÀ I ALTRES	NO USA EL CATALÀ
32,4	12,6	55,0

Amb els amics

NOMÉS CATALÀ	CATALÀ I ALTRES	NO USA EL CATALÀ
20,2	38,8	40,9

Amb els veïns

NOMÉS CATALÀ	CATALÀ I ALTRES	NO USA EL CATALÀ
20,2	36,1	43,7

A la feina

NOMÉS CATALÀ	CATALÀ I ALTRES	NO USA EL CATALÀ
19,8	47,7	32,5

FONT: 'BARÒMETRE DE LA COMUNICACIÓ I LA CULTURA 2010'

infografia@publico.es



La evolución de las lenguas en Catalunya

El catalán avanza, pese a ser minoría

Los jóvenes consolidan la lengua, pero el 56% de población usa habitualmente el castellano

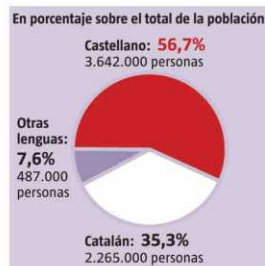
MAITE GUTIÉRREZ
Barcelona

El ex presidente del Gobierno José María Aznar sorprendió a España cuando anunció sin inmutarse que hablaba catalán en la intimidad. En Catalunya, paradójicamente, ocurre lo contrario: la mayoría de la población (55%) no utiliza el catalán en casa. El castellano se impone además como lengua habitual en el día a día de los catalanes (56,2%). El estudio *Coneixements i usos del català a Catalunya el 2010: dades del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura*, realizado por el Institut d'Estudis Catalans (IEC) y la Fundació Audiències de la Comunicació i la Cultura (Fundacc), indica que el catalán continúa en desventaja, pero se consolida y avanza.

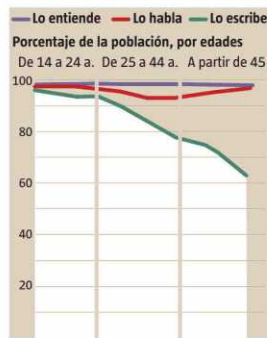
Su evolución "es positiva", destacó ayer durante la presentación del informe Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa Cruscàt del IEC. Las grandes oleadas migratorias del franquismo, cuando miles de personas dejaron su Andalucía o Extremadura natal para buscar trabajo, explican en buena parte la situación. Para muchos de los hijos y nietos de estos inmigrantes el castellano sigue siendo la lengua de referencia. A lo que se suma la nueva inmigración procedente de Latinoamérica y la fuerza de la lengua castellana a escala global. Resultado: el 56,7% de los habitantes de Catalunya tiene como lengua materna el castellano. Sin embargo, el catalán va al alza. Puede que sólo sea la lengua materna del 35,3% de la población,

pero su presencia en la vida diaria y sus usos están mucho más extendidos. "Su capacidad de atracción es mayor que la del castellano u otras lenguas", explicó este sociolingüista. Por ejemplo, cuando se pregunta cuál es la lengua con la que se identifica la población, el 39,4% responde:

La lengua materna de los catalanes



CONOCIMIENTO DEL CATALÁN



FUENTE: IEC y Fundacc LA VANGUARDIA

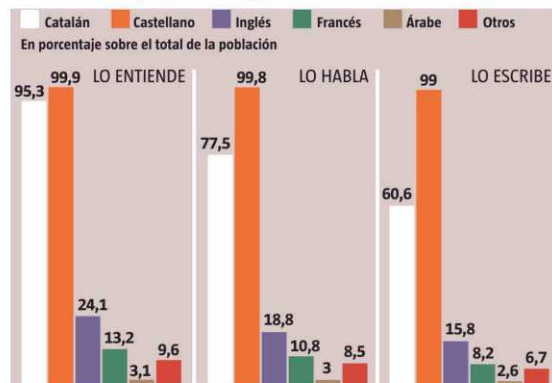
"con el catalán". Es decir, que más de 260.000 personas sienten el catalán como lengua propia pese a no haberla aprendido de sus padres. El castellano, así como las lenguas extranjeras, pierden población en este sentido -111.000 personas y 152.000 respectivamente-.

En Catalunya prácticamente el 100% de los habitantes entiende, habla y escribe el castellano. No ocurre lo mismo con el catalán. El 95,3% lo entiende, pero sólo el 77,5% se siente capaz de hablarlo. En cuanto a la escritura, el porcentaje baja aún más: un 39,4% de la población no puede escribirlo correctamente. Es el efecto de los años de la dictadura, cuando no estudiar catalán en la escuela estaba prohibido. Muchas personas catalanohablantes han aprendido la ortografía catalana ya de mayores. "El dominio del catalán, las competencias, tiene todavía recorrido", dijo Pradilla.

El conocimiento del idioma varía en función del lugar de nacimiento. El 96,4% de los nacidos en Catalunya habla catalán, frente al 57% de los nacidos en el resto de España y el 39,8% de los extranjeros. Sin embargo, es la edad la que arroja las mayores diferencias en cuanto al dominio del catalán en todas sus vertientes. Entre las personas de 14 a 34 años, el dominio de la lengua oral y escrita es prácticamente total, sobre todo en las franjas más jóvenes de la población. La ley de Normalización Lingüística de 1983, en la que se instauró el catalán como lengua vehicular de la educación en todos sus niveles -garantizando el aprendizaje tanto del catalán como del castellano y sin segregación de alumnos



La Catalunya plurilingüe



FUENTE: IEC y Fundacc LA VANGUARDIA



**CONOCIMIENTO Y
USO DEL CATALÁN
SEGÚN EDAD**

14-29 años

El **29%** tiene como lengua materna el catalán, frente al 54% del castellano

Más de 65 años

El catalán es la lengua materna del **83%** de los nacidos en Catalunya

Lenguas extranjeras

En Catalunya, el **15,5%** de personas entre **14 y 19** años tiene una lengua materna distinta del castellano o del catalán

1,1%

El 1,1% de personas que han cumplido los 65 años de edad tiene como lengua materna un **idioma extranjero**



Educación. La inmersión lingüística ha contribuido a extender el dominio del catalán

MERCÉ GILI / ARCHIVO

por motivos de lengua-, ha contribuido a poner en el mismo nivel de conocimiento el castellano y catalán entre los más jóvenes. Las evaluaciones del Ministerio de Educación y de organismos internacionales indican que el dominio del castellano de los alumnos catalanes es similar al de la media de España –incluso superior en el último informe PISA–, datos que refutan los ataques a la inmersión lingüística de partidos políticos y otras organizaciones.

El control del catalán de los más jóvenes significa que esta lengua “tiene futuro y está viva”, insistió Pradilla. “Estamos dentro de una dinámica positiva, aunque quizás su evolución se ha ralentizado un poco”, añadió. Otros estudios del 2008 o del 2009, de la Secretaría de Polítiques Lingüístiques, apuntan en

EN LA INTIMIDAD

El catalán se usa más en los contextos formales y menos en casa o con amigos

EVOLUCIÓN

“Es positiva, tiene mayor capacidad de atracción, pero aún es lenta”, dice el IEC

la misma dirección. La evolución es positiva pero también da “señales de alerta”, dijeron en el IEC. La presencia del catalán se equipara o supera a la del castellano en los usos formales, en el estudio, la administración, etcétera.

Sin embargo, en las relaciones personales informales, en las conversaciones coloquiales, el catalán queda en minoría. “Es en el uso de la lengua en la calle donde más debemos trabajar”, afirmó Pradilla, en especial entre los jóvenes.

El estudio del IEC y Fundacc, donde se ha encuestado a 30.000 personas de más de 14 años, también establece un ranking de comarcas según la presencia del catalán como lengua habitual. En la parte baja se encuentran el Baix Llobregat (26,1%), Val d’Aran (26,8%) –por la presencia del aranés– y el Barcelonès (27,9%). Por el contrario, la Terra Alta encabeza la lista (89%). Le siguen Les Garrigues (82,9%) y la Ribera d’Ebre (80,4%).

Aquí, doncs, sí que parlen català en la intimitat. ●



INFORME D'USOS LINGÜÍSTICS ■ El Baròmetre de la Comunicació i la Cultura ha passat el rasclat per la parla dels catalans. El resultat diu que la llengua pròpia del país no és la més usada, però que tothom l'entén i la majoria la sap parlar i escriure

El català continua sent la llengua majoritària a la demarcació central

► Només quatre de cada deu catalans el tenen per llengua habitual, però el seu ús varia molt entre els àmbits social, laboral o educatiu

X. D. | MANRESA

■ El 39,5% de la població de Catalunya té el català com a llengua habitual, percentatge que és superior a totes les nostres comarques, segons l'estudi *Conèixement i usos del català a Catalunya el 2010*, que ahir va fer públic el Baròmetre de la Comunicació i la Cultura. El castellà és la llengua habitual del 56,2% de la població catalana, mentre que el 4,1% manifesta que té com a habitual un altre idioma, segons aquest estudi, que ha estat fet en col·laboració per la fundació Fundacc i l'Institut d'Estudis Catalans.

L'informe diu que català és la llengua habitual de més de la meitat de la població a les comarques del Bages (53%), Berguedà (68%), Cerdanya (60%), Solsonès (73%) i Alt Urgell (67%). A l'Anoia el català és llengua habitual del 44% de la població, una xifra que tanmateix està per damunt de la mitjana catalana.

El nombre dels qui tenen el català com a llengua habitual és superior al dels que l'han tingut com a llengua inicial, és a dir, aquella en què van aprendre a parlar, i és equivalent al d'aquells que la consideren «llengua d'identificació». Així, el català és llengua inicial del 35% de la població, llengua habitual del 39% i llengua d'identificació, també, del 39%.

Això significa que el català té més capacitat d'atracció que el castellà com a llengua d'identificació, un concepte subjectiu i personal. El català com a llengua d'identificació ha guanyat 263.000 persones, mentre que el castellà n'ha perdut 111.000.

D'altra banda, encara que el 39% dels residents digui que el català és la seva llengua habitual, i aquella amb què s'identifica, això no vol dir que aquest sigui el percentatge d'utilització en la vida diària. Així, només el 32% dels catalans usa exclusivament el català a casa seva. Les xifres són encara més baixes en la vida social i laboral. El català només domina a l'escola, ja que és citada com a llengua exclusiva en els estudis pel 56% dels que n'estan cursant.

En la relació amb els amics, la utilització exclusiva del català es redueix a només el 20% de les persones. En canvi, el 39% barreja el

català amb una altra llengua (preferentment el castellà) i el 41% no utilitza gens el català amb els amics.

En la relació amb els veïns, ja és el 44% la xifra dels que no fan servir el català, i el 36% els bilingües. La barreja de llengües és el que domina a la feina, amb el 48%, però mentre que el català és idioma laboral únic per al 20%, els que no l'utilitzen en cap moment són el 32%.

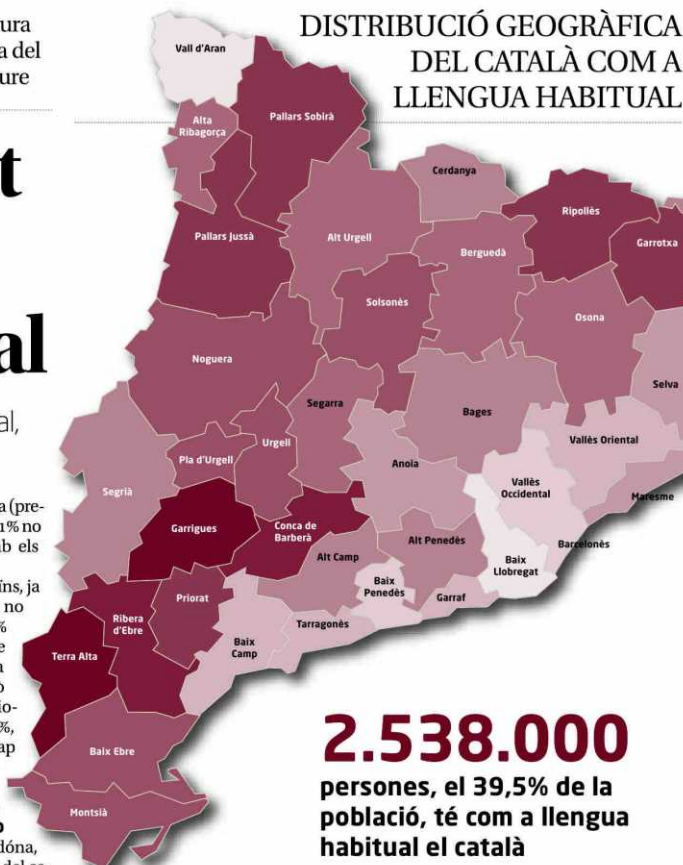
Gairebé tothom l'entén i la majoria sap parlar-lo

Més enllà de l'ús que se li dona, avui en dia la comprensió del català està àmpliament difosa. El 95% de la població entén el català, el 77% és capaç de parlar-lo i el 61% és capaç d'escriure'l. Les xifres són tanmateix més altes per al castellà: pràcticament el 100% el parla i el 99% el sap escriure. Pel que fa a altres llengües, el 24% entén l'anglès, el 19% el parla i el 16% l'escriu. Només el 3% dels enquestats confessa entendre l'àrab.

La capacitat de parlar en català és desigual segons l'origen geogràfic. El parla el 94% dels nascuts a Catalunya, el 57% dels nascuts a la resta de l'estat i el 40% dels nascuts fora de l'estat.

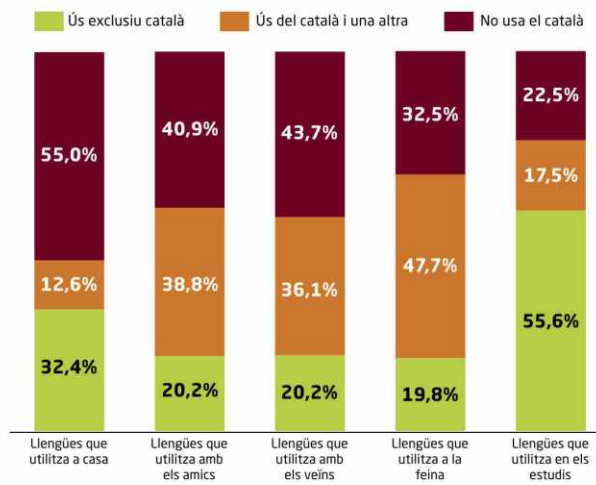
Les competències lingüístiques varien amb l'edat: entre els nascuts a Catalunya, gairebé tots l'entenen i el parlen, en qualsevol franja d'edat, però la capacitat d'escriure'l disminueix a mesura que es fan grans i passa del 97% en els menors de 20 anys al 65% en els majors de 65 anys. Els efectes de l'ensenyament en català són palpables.

DISTRIBUCIÓ GEOGRÀFICA DEL CATALÀ COM A LLENGUA HABITUAL



2.538.000
persones, el 39,5% de la població, té com a llengua habitual el català

► Nivell d'exclusivitat del català en diferents usos



L'APUNT

Una gran millora de capacitat

► Les competències lingüístiques de la població en els territoris de parla catalana amb relació al català han millorat notablement en els darrers 23 anys. Si comparem les dades del padró del 1986 amb les del Baròmetre del 2008, s'observa una millora generalitzada de les capacitats d'entendre, parlar i escriure la llengua. Ara, a gairebé tots els territoris de parla catalana entre el 90% i el 100% de la població entén el català, mentre que fa 23 anys a les zones urbanes de Barcelona, Tarragona, València i a l'Illa de Mallorca no arribaven al 90% de la població. L'any 1986 la capacitat d'escriure el català al Principat se situava entre el 20% i el 50% de la població, segons la comarca. Actualment aquesta capacitat se situa entre el 40% i el 90%, també segons la comarca.



LECTURA DEL QUADRE:
la primera columna són els milers de parlants; la segona, el percentage sobre la població; i la tercera, l'índex amb relació a la mitjana catalana = 100



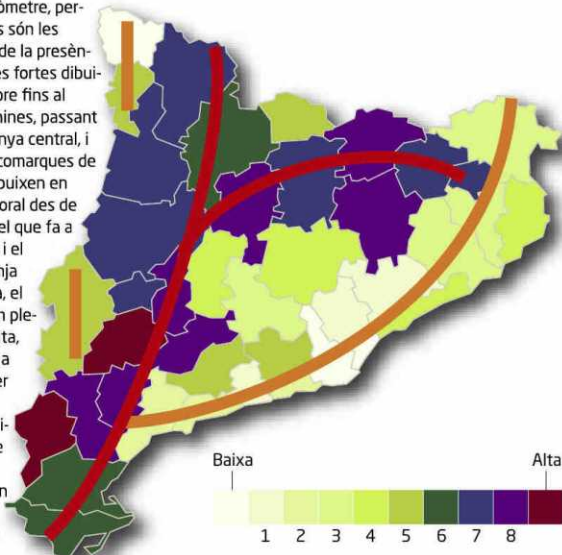
► Només nou comarques estan per sota de la mitjana, però en aquest grup s'hi troben les més poblades.

► A la Terra Alta l'índex de parlants habituals és més del doble que la mitjana de Catalunya, i al Baix Llobregat és de 66

Comarca	Parlants	% població	Índex
Terra Alta	10.000	89,0	225
Garrigues	15.000	82,8	210
Ribera d'Ebre	17.000	80,4	203
Conca de Barberà	15.000	78,6	199
Ripollès	18.000	76,6	194
Priorat	7.000	76,0	192
Pallars Jussà	9.000	75,7	192
Pla de l'Estany	19.000	75,7	191
Pallars Sobirà	5.000	75,1	190
Garrotxa	36.000	74,2	188
Urgell	23.000	73,9	187
Baix Ebre	52.000	73,6	186
Solsonès	8.000	73,3	185
Montsià	46.000	73,1	185
Pla d'Urgell	23.000	71,8	182
Noguera	25.000	70,6	179
Berguedà	25.000	69,2	173
Osona	87.000	67,8	172
Alt Urgell	13.000	66,8	169
Alta Ribagorça	3.000	66,6	168
Segarra	13.000	65,7	166
Segrià	106.000	60,7	154
Cerdanya	10.000	60,3	153
Alt Penedès	50.000	57,0	144
Gironès	84.000	55,4	140
Alt Camp	21.000	54,7	138
Bages	84.000	53,2	135
Alt Empordà	61.000	51,6	131
Baix Empordà	57.000	50,5	128
Maresme	176.000	48,7	123
Selva	68.000	47,0	119
Anoia	44.000	44,4	112
Vallès Oriental	125.000	37,8	96
Garraf	45.000	37,6	95
Baix Camp	57.000	35,8	91
Tarragonès	73.000	34,9	88
Vallès Occidental	250.000	34,0	86
Baix Penedès	24.000	29,0	73
Barcelonès	554.000	27,9	70
Val d'Aran	2.000	26,8	68
Baix Llobregat	175.000	26,1	66

► Presència general del català en el territori de Catalunya

► Aquest mapa de presència general del català, elaborat pel Baròmetre, permet veure d'un cop d'ull quines són les àrees més fortes i més febles de la presència general del català. Les àrees fortes dibuixen un arc de les Terres de l'Ebre fins al ponent de les comarques gironines, passant per l'oest i el nord de la Catalunya central, i inclou també la major part de comarques de muntanya. Les àrees febles dibuixen en canvi un arc que s'estén pel litoral des de l'Empordà fins al Baix Camp. Pel que fa a les nostres comarques, l'Anoia i el Bages estan associats a la franja baixa, mentre que el Berguedà, el Solsonès i l'Alt Urgell es troben plenament inclosos en la franja alta, amb la turística Cerdanya com a comarca amb una presència per sota de les seves veïnes. Per elaborar aquest mapa s'han utilitzat les diferents variables de l'enquesta: les d'habitualitat i identificació, les d'utilització en els diferents escenaris de la vida, i les de competències de comprensió, parla i escriptura.





El bilingüismo funciona sin problemas en Cataluña

El uso social del castellano gana terreno en la calle

El catalán se utiliza más en la familia y los estudios

J.P./Agencias

BARCELONA- El uso del castellano, aunque por muy poca diferencia, se impone en Cataluña en las relaciones con los amigos, los vecinos y el trabajo, con porcentajes de más del 30 y el 40 por ciento, mientras el catalán se utiliza de forma más exclusiva en el ámbito familiar (32,4 por ciento) y en los estudios (55,6 por ciento).

Así lo constata el estudio sociolingüístico «Conocimientos y usos del catalán en Cataluña 2010: datos del Barómetro de la Comunicación y la Cultura», realizado conjuntamente por el Institut d'Estudis Catalans (IEC) y la Fundación Audiencias de la Comuni-

El 56 % de los catalanes tiene al castellano como primera lengua

cación y la Cultura (Fundacc).

Este análisis de la evolución del catalán se basa en los datos correspondientes a la sexta edición de 2010 del Barómetro de la Comunicación, obtenidas a partir de una muestra de 31.000 entrevistas personales.

El «mapa lingüístico» constata en el estudio indica que el 56 por ciento de los catalanes -3,6 millones de personas- ha tenido

el castellano como primera lengua, mientras que el 35 por ciento de la población -2,2 millones-, el catalán, y un 7 por ciento de la población ha tenido como primera lengua otra diferente al catalán y castellano.

Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa Cruscat, consideró que además de una intervención global en el conocimiento del catalán, las autoridades deberían impulsar las competencias lingüísticas de las personas recién llegadas a Cataluña. Según el resultado del análisis realizado por la Xarxa Cruscat, el catalán como lengua de identificación ha ganado 263.000 personas en 2010, mientras el castellano ha perdido 110.000 personas.



BARÒMETRE COMUNICACIÓ I CULTURA

El castellà, per majoria

L'anàlisi més àmplia fins avui sobre l'ús de la llengua a Catalunya revela que el 56% dels ciutadans utilitzen habitualment l'espanyol || El 95% entenen el català i el 77% saben parlar-lo

LLEIDA | El 56% dels catalans —3,6 milions de persones— utilitzen el castellà de forma habitual, mentre que el 39% usa el català (2,5 milions) i el 4%, altres llengües. Així mateix, el 55% de la població de Catalunya té el castellà com a llengua d'identificació, mentre que el 30% s'identifica amb el català, segons dades del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura obtingudes a partir d'una mostra de 31.000 entrevistes publicades ahir. L'estudi *Coneixements i usos del català a Catalunya 2010*, el més ampli realitzat fins ara sobre la situació de la llengua, no només a Catalunya sinó també al País Valencià i a les Balears, es dona a conèixer amb motiu del centenari de la secció filològica de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC) i el cinquè aniversari del Baròmetre. L'estudi destaca, a més, que el 83% de les persones de més de 65 anys nascudes a Catalunya tenen el català com a llengua inicial, encara que aquesta xifra es redueix al 45% entre els joves de 14 a 19 anys.

Si les xifres sobre l'ús habitual del català no són gaire optimistes, les de competència lingüística almenys maquillen la situació. L'anàlisi posa de manifest que el 95% dels ciutadans de Catalunya entenen el català; que el 77% sap parlar-lo i que el 60% el pot escriure. Pel que fa al castellà, el 99% l'entén i sap parlar-lo i escriure'l. Una altra dada significativa és que el 57% de la població de Catalunya nascuda a la resta de l'Estat i el 40% dels estrangers saben parlar català.

Les Garrigues, al capdavant

D'altra banda, segons l'estudi d'usos del català, la comarca de les Garrigues és al capdavant, després de la Terra Alta (Tarragona), en la llista de catalanoparlants de Catalunya. Així, en aquesta comarca lleidatana els catalanoparlants representen un 110% més que el percentatge mitjà de Catalunya. A Lleida, la segueixen el Pallars Jussà (92%), el Pallars Sobirà (90%) i l'Urgell (87%).

Al pol oposat, s'ha de destacar que la Val d'Aran és la comarca catalana amb menys catalanoparlants, amb un 32 per cent menys que la mitjana catalana, només superada en aquest rànquing pel Baix Llobregat (34%).

LES CLAUS

Coneixement i ús

	CATALÀ		CASTELLÀ	
Llengua inicial	2.265.000	35,3%	3.642.000	56,7%
Llengua habitual	2.538.000	39,5%	3.610.000	56,2%
Comprensió	--	95,3%	--	99,9%
Parlar	--	77,5%	--	99,8%
Escriure	--	60,6%	--	99%

Català com a llengua habitual

Garrigues	82,8%	Noguera	70,6%
Pallars Jussà	75,7%	Alt Urgell	66,8%
Pallars Sobirà	75,1%	Alta Ribagorça	66,6%
Urgell	73,9%	Segarra	65,7%
Solsonès	73,2%	Segrià	60,7%
Pla d'Urgell	71,8%	Val d'Aran	26,8%

Llengua d'identificació

■ El 55% de la població té el castellà com a llengua d'identificació.

Nascuts fora de Catalunya

■ El 57% dels catalans nascuts a la resta de l'Estat saben parlar català.

BARÒMETRE DE LA COMUNICACIÓ

Lectors de premsa diària

Segre ⁽¹⁾	115.000
Segre (català) ⁽²⁾	72.000
Segre (castellà) ⁽²⁾	42.000
La Mañana	41.000
Bon dia Lleida (gratuït)	38.000
La Vanguardia	32.000
Sport	28.000
Mundo Deportivo	26.000
El Periódico	21.000
El Periódico (català)	15.000
Marca	11.000
El País	8.000
Avui	8.000
El Periódico (castellà)	7.000
As	4.000
El Mundo	3.000
El 9 Esportiu	2.000
Regió 7	2.000

(1). La xifra correspon a lectors a tot Catalunya.
(2). Lectors a Ponent.

■ L'avantatge del diari SEGRE sobre la resta de diaris a Ponent és indiscutible, ja que és de gairebé el triple que el segon en el rànquing.

SEGRE, imbatible amb 115.000 seguidors

El diari guanya 5.000 lectors i Lleida TV és la cadena local més vista

LLEIDA | El Grup SEGRE no podria haver començat millor l'any. I és que la primera onada del 2011 del Baròmetre de la Comunicació ha reforçat encara més el lideratge del grup a Ponent. Així ho confirmen els

115.000 lectors que aconsegueix el diari SEGRE, 5.000 més i que ja suposen gairebé el triple que l'altre rotatiu local, *La Mañana*, que només arriba als 42.000 seguidors. Els segueixen en el rànquing el gratuït *Bon dia Lleida*, amb 38.000 lectors; *La Vanguardia*, amb 32.000; i *El Periódico de Catalunya*, amb 21.000. A més d'ampliar encara més la distància amb la resta de rotatius a Ponent, amb aquest nou rècord el diari SEGRE supera el *Diari de Tarragona*, que té 110.000 lectors, i se situa a tan sols dos mil de l'*Avui* a tot Catalunya, on arriba als 117.000. Per la seua part, el setmanari *Nova Tàrrrega* (participat pel Grup SEGRE) arriba als 6.000 seguidors i el suplement *Lectura* guanya 5.000 lectors i és, amb 41.000, el més llegit a Ponent. Pel que fa a la televisió, Lleida TV no té competència i amb 25.000 espectadors es consolida com la cadena local més vista a Ponent. En ràdios, el grup Prisa és líder a la província de Lleida amb 90.000 oients.

Premsa

	5a acum. (nov. 09-oct. 10)		TOTAL (gen.10-des. 10)		1a acum. (mar. 10-feb. 11)	
	LECTORS	%	LECTORS	%	LECTORS	%
Segre	106	28,00	110	28,90	115	29,90
La Mañana	38	10,00	39	10,20	41	10,90
La Vanguardia	30	7,90	31	8,30	32	8,50
El Periódico de Catalunya	20	5,30	20	5,20	21	5,70
El País	8	2,10	8	2,00	8	2,20
Nova Tàrrrega	6	1,50	6	1,50	6	1,70
Avui	7	1,90	8	2,00	8	2,00

ESPECTADORS DE TELEVISIÓ 1a acum. (mar. 10-feb. 11)

■ Lleida TV torna a ser una vegada més la cadena preferida entre els lleidatans i els seus 25.000 espectadors suposen cinc vegades més que l'altra televisió local.
■ Mentre Lleida TV segueix líder de les cadenes locals de Catalunya, Pirineus TV arriba als 6.000 seguidors i TOT TV, als 2.000.

TV3	200	53%
Antena 3	134	35,5%
Telecinco	121	32,1%
TVE	111	29,5%
Lleida TV	25	6,70%
Pirineus TV	6	1,50%
La Mañana TV	5	1,4%
TOT TV	2	0,70%

Xifres en milers de lectors/espectadors

Les Garrigues, una de les comarques amb més presència del català com a llengua habitual

El 82% de la població garriguenca l'usa com a llengua inicial segons un estudi del Baròmetre de la Comunicació

Les Garrigues, la Terra Alta i la Ribera d'Ebre són les comarques on el català és més present com a llengua d'ús habitual. En canvi, el Baix Llobregat, la Val d'Aran i el Barcelonès, són les que hi és menys present. Són algunes de les dades en relació a l'ús social de la llengua que ofereix el Baròmetre de la Comunicació i la Cultura, que presenta un estudi, que ha et públic aquest dijous, sobre 'Coneixements i usos del català a Catalunya el 2010'.



Gràfic del factor territorial, de l'estudi 'Coneixements i usos del català a Catalunya el 2010' del Baròmetre de la Comunicació

baròmetre comunicació cultura, català, garrigues

M'agrada 2

3

Les comarques de Catalunya amb més presència del català com a llengua inicial són la Terra Alta (89%), les Garrigues (82%) i la Ribera d'Ebre (80%), xifres que disten molt de la mitjana de Catalunya, que se situa al 35%. Quant als territoris de parla catalana, aquest índex és superior a les Balears, amb un 53% de la població, i molt inferior al País Valencià, amb un 22%. Tenint en compte el conjunt de territoris de parla catalana, el 32% de la població té com a llengua inicial el català.

Coincidint amb la primera onada del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura, s'ha presentat aquest [estudi](#) elaborat per l'Institut d'Estudis Catalans en col·laboració amb la Xarxa CRUSCAT i amb dades del Baròmetre corresponents al 2010. L'anàlisi s'ha fet a 30.887 individus de 14 anys i més residents a Catalunya. L'estudi analitza, d'una banda, el coneixement, usos i actituds a Catalunya en relació a la llengua catalana, de l'altra la situació del català a Catalunya, Illes Balears i País Valencià, i finalment la situació del català comarca a comarca.

Segons confirma l'estudi, la composició sociolingüística de Catalunya segueix marcada pel domini del castellà. D'una població de 6.421.000 habitants, la llengua inicial (o materna) del 56,7% dels catalans és el castellà; pel 35,3% ho és el català, i pel 7,6% ho són altres llengües.

Es pot dir doncs, que aproximadament un terç de la població catalana té el català com a llengua materna. En el terreny de la competència (capacitats) lingüística, el nivell de comprensió, parla i escriptura d'ambdues llengües segueix essent favorable al castellà.

Mentre que tots els catalans entenen, saben parlar i escriure el castellà, els percentatges baixen notablement amb la parla del català (un 77% dels ciutadans) i l'escriptura del català (un 60%). Això sí, el 95% de la població catalana entén el català.

Dins d'aquestes xifres s'hi compten, lògicament, els catalans nascuts a la resta de l'estat i també fora. Entre aquests, el 57% dels nascuts a la resta de l'estat saben parlar el català, així com un 40% dels

nascuts fora de l'estat, és a dir, quatre de cada deu.

Aquestes dades suposen una gran millora en comparació amb les obtingudes del padró de 1986, que és l'única referència de què han disposat els autors de l'estudi. A tall d'exemple, ara fa 23 anys la capacitat d'escriure el català se situava entre el 20% i el 50% de la població, mentre que ara se situa entre el 40% i el 90%.

El castellà, 'llengua habitual'

Pel que fa als usos lingüístics, el castellà és la llengua d'ús habitual per un 56% dels catalans, mentre que el català ho és d'un 39% de la població. Dins d'aquest percentatge, un 32% dels catalans usen la llengua a casa, i en canvi només un 20% ho fa amb els amics. En canvi, en els estudis la xifra augmenta fins el 55%.

En aquest sentit, el director general de la Xarxa CRUSCAT, Miquel Àngel Padilla, ha assenyalat que el català és una llengua que "fora de casa es mou millor com més augmenta el grau de formalitat del context". En altres paraules, cal que el català augmenti el seu ús quotidià i en contextos d'informalitat.

Padilla valora de forma positiva els resultats de l'estudi, i celebra que "s'hagi consolidat" aquest terç de la població que té com a llengua inicial el català. A més, també ha subratllat la capacitat "d'atracció" del català com a llengua d'identificació, que també recull l'informe. Així, el català té una capacitat de sumar parlants (que canviarien el seu idioma habitual -castellà o altres llengües per aquest) superior al castellà.

En conclusió, Padilla ha afirmat que si bé no són les dades "que esperaven, són positives", i ha recordat que el català ha augmentat la seva presència malgrat "una base sociolingüística feble". A més ha destacat que els usos lingüístics del català estan per sobre del percentatge del terç poblacional que parla habitualment el català.



Actualitat Opinió Política Societat Economia Cultura Esports

vols rebre el Singular? **EL CORREU**

CERCA

Creu que tindrà
conseqüències el
sí a favor de la
independència
de Pujol?

- ☐ Sí, segurament
- ☐ No, segur que no

FOC AMIC

Jaume Clotet

"Perdoni,
s'equivoca de
número"

Divendres, 01 d'Abril de 2011

22-M.- El PP critica la rebaixa del 30% d'inversions municipals a les Rondes **Herrera creu que Mas no té autoritat per plantar-se d**

Actualitat Cultura

Cultura | 31/03/2011 | 14:04 h.

Quatre de cada deu estrangers residents a Catalunya parlen català

Però el castellà és la llengua d'ús habitual per un 56% dels catalans i només un terç dels catalans té el català com a llengua materna, segons un estudi de l'IEC



Quatre de cada deu ciutadans nascuts fora de Catalunya o l'estat saben parlar català. D'aquests un 95% entenen el català, un 77% el sap parlar i un 60% l'escriu, segons dades del primer estudi sobre 'Coneixements i usos del català a Catalunya 2010', elaborat per l'**Institut d'Estudis Catalans (IEC)** en col·laboració amb la **Xarxa CRUSCAT**.

Això suposa una millora generalitzada del català respecte els darrers anys, ja que el 1986, l'única referència trobada pels autors de l'estudi, la capacitat d'escriure el català se situava entre el 20% i el 50% de la població, mentre que ara se situa entre el 40% i el 90%.

Malgrat aquestes dades optimistes, la composició sociolingüística de Catalunya segueix marcada pel domini del castellà. D'una població de 6.421.000 habitants, la llengua inicial (o materna) del 56,7% dels catalans és el castellà; pel 35,3% ho és el català, i pel 7,6% ho són altres llengües.

Només un terç dels ciutadans té la llengua materna

Es pot dir doncs, que aproximadament només un terç de la població catalana té el català com a llengua materna. I en el terreny de la competència (capacitats) lingüística, el nivell de comprensió, parla i escriptura d'ambdues llengües segueix essent favorable al castellà.

Pel que fa als usos lingüístics, el castellà és la llengua d'ús habitual per un 56% dels catalans, mentre que el català ho és d'un 35,3% de la població. Dins

Tags

Més Cultura

- El CAC recorda a TV3 que prime...
- Cultura redueix un 11% els seu...
- TV3 i Catalunya Ràdio segueix...
- Plataforma per la Llengua i el...
- "Aniríem malament si vol...
- Mas proposa que TV3 tingui un ...
- Alexandre i la prohibició dels...
- Albert Manent, 43è Premi d'Hon...
- Sopa de Cabra oferirà un segon...
- Alcaldes aragonesos pressionen...
- Terribas demana als polítics q...
- "El PSC ha fet servir le...
- Les retallades arriben als mit...
- Manel, número 1 a Espanya
- Mascarell: "El malestar ...
- Torna Antònia Font amb 'Lampar...
- El sector cultural surt al car...
- Haruki Murakami és guardonat a...
- Mor Oriol Regàs, l'ànima de la...
- Francesc Cabana, nou president...

El més llegit

- El govern perd el temps
- Mas no s'ho creu
- Digues-li Ermessenda
- Els empresaris madrilenys elogi

El més comentat

- Mas diu que no donarà suport a un futur govern esp...
- Montilla diu que el "fracàs" de la cim...
- Duran renya els mitjans per publicar les acusacion...
- Els empresaris madrilenys elogi

PUBLICITAT

La Molina
2011

comunicació21
El portal català del sector de la comunicació

Euncet
Formació contínua

Carta variada
El millor de la gastronomia

VICHY CATALAN
t'estima!

Bombers Generalitat

Especialistes Cos de Bombers.
Noves Convocatòries per a Catalunya

Oposicions Generalitat
Auxiliars, Administratius, Bombers, Mossos, Rurals. i Informa't!

El teu Curs d'Oposicions
a Catalunya està a **Lectiva.net**.
Entra abans de que acabi el termini

Condiciones - Catalunya Lectiva.net

31.03.2011 - 13.37 h

Quatre de cada deu estrangers residents a Catalunya parlen català, segons un estudi de l'IEC i Fundacc

El 95% dels catalans entenen el català, un 77% el sap parlar i el 60% escriure Barcelona (ACN).- Coincidint amb la primera onada del Baròmetre de la Comunicació i la Cultura, s'ha presentat aquest dijous el primer estudi sobre 'Coneixements i usos del català a Catalunya 2010', elaborat per l'Institut d'Estudis Catalans en col·laboració amb la Xarxa CRUSCAT i amb dades del Baròmetre corresponents al 2010. En línies generals, l'estudi constata la persistència del domini del castellà tant en les competències lingüístiques com en els usos socials de la llengua. No obstant això, la capacitat d'entendre (95% de la població), parlar (77%) i escriure (60%) el català ha millorat en els últims 23 anys. D'altra banda, quatre de cada deu ciutadans nascuts fora de Catalunya i l'estat saben parlar català.

[Afegeix](#)[Descarrega](#)[Comparteix](#)[Imprimeix](#)[Envia](#)[Errors](#)

ETIQUETES D'AQUESTA NOTÍCIA

Secció/Subsecció:

[Cultura](#), [Societat](#), [Comunicació/Llengua](#)

Territori:

[Catalunya](#)

Paraules clau:

[Usos sociolingüístics](#), [català](#), [IEC](#), [Baròmetre de la Comunicació i la Cultura](#), [estudi](#)

ALTRES FORMATS DISPONIBLES D'AQUESTA NOTÍCIA

[Àudio](#)

2010 Intracatalònia, SA | Tots els drets reservats